



Styletto AX Charger / Styletto IX Charger

Bruksanvisning

Innhold

Før du starter	4
Tiltenkt bruk / Tiltenkt formål	4
Daglig bruk	7
Lade	7
Lade det interne batteriet av laderen	16
Kontroll av batterikapasitet for laderen	22
Ofte stilte spørsmål	25
Vedlikehold og pleie	28
Rengjøring	28
Profesjonelt vedlikehold	29

Viktig sikkerhetsinformasjon	30
Sikkerhetsinformasjon om oppladbare litium-ion-batterier	30
Sikkerhetsinformasjon for lader	34
Mer informasjon	41
Drifts-, transport- og oppbevaringsforhold	41
Tekniske data til strømforsyningen	43
Informasjon om bortskaffelse	43
Symbolforklaringer	44
Feilsøking for laderen	48
Viktig informasjon	52
Samsvarsinformasjon for laderen	52
Landsspesifikk informasjon	54

Før du starter

Tiltenkt bruk / Tiltenkt formål

Denne laderen er beregnet til lading av våre spesifikke høreapparater med innebygde strømceller (oppladbare litium-ion-batterier). Høreapparatspesialisten vil gi deg råd om de compatible modellene.

Laderen er kun ment til innendørs bruk, og innenfor de definerte miljøforholdene. Overhold driftsbetingelsene i delen «Drifts-, transport- og oppbevaringsforhold».

Laderen er ikke ment som et oppbevarings- eller transportmiddel for høreapparatene.

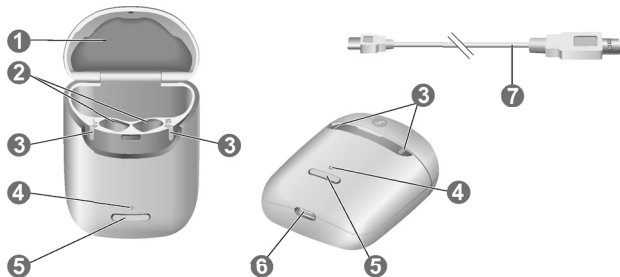


FORSIKTIG

Les nøye og helt gjennom denne bruksanvisningen og følg sikkerhetsinformasjonen i dette dokumentet for å unngå skade eller personskade.



Enheten ser kanskje ikke nøyaktig ut som de veiledende illustrasjonene i denne bruksanvisningen. Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer vi anser som nødvendige.



1 Lokk

2 Ladespor

3 Status-LED-lamper, høreapparat

4 Status-LED-lampe, lader

5 Knapp

6 USB-port til
strømforsyning

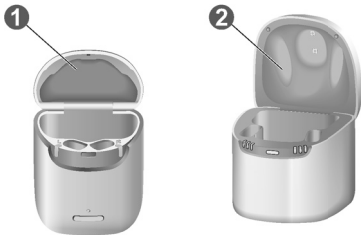
7 USB-strømkabel

Daglig bruk

Lade

I tillegg til Styletto AX Charger / Styletto IX Charger

❶ tilbyr vi D&C Charger slimRIC ❷. Ta kontakt med høreapparatspesialisten din for mer informasjon om denne laderen, og følg instruksjonene i bruksanvisningen.



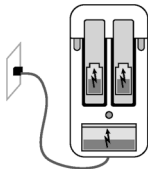
Hvordan du kan bruke laderen

Du kan bruke laderen på tre ulike måter.

Lade via strømuttak

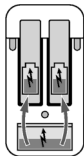
Når laderen er plugget inn eller plassert på en trådløs lader, lader den høreapparatene (dersom de er plassert i laderen) og det integrerte batteriet samtidig.

Så lenge laderen lades av en ekstern strømkilde, viser laderens LED-lampe ladestatusen til det integrerte batteriet. LED-lampene til høreapparatene viser statusen for høreapparatene. For å spare strøm etter trådløs lading slås LED-lampene av når laderen og høreapparatene er fulladet.



Bærbar lading

Når du er ute på farten, og ikke har et strømuttak tilgjengelig, kan du fortsatt lade høreapparatene. Energi gis til høreapparatene fra laderens integrerte batteri. Laderen må være påslått for at dette skal virke.

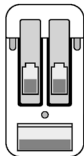


Ladestatusen til laderen og høreapparatene vises ved å trykke på knappen eller åpne lokket.

Trygg oppbevaring

Når høreapparatene er fulladet, kan de oppbevares trygt i laderen med lokket tett.

Hvis du vil oppbevare høreapparatene over lengre



tid, kan du slå av laderen. Laderen kan bare slås av når den ikke er koblet til noen strømkilde.

Slå laderen på eller av

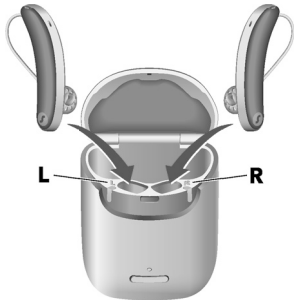
Når laderen kobles til et strømuttak, blir den automatisk slått på og kan ikke slås av.

Ved bærbar lading, trykk og hold inne knappen i fem sekunder for å slå laderen på eller av.

- Når laderen slås på, vises statusen til høreapparatene og laderens interne batteri i sju sekunder.
- Når laderen slås av, lyser LED-lampen foran grønt og forsvinner over en periode på ca. sju sekunder. Avslåingen tar ca. sju sekunder.

Lade høreapparatene

- ▶ Sett høreapparatet for høyre øre i ladeåpningen merket «R», og høreapparatet for venstre øre i ladeåpningen merket «L».
- ▶ Pakk proppene pent bort.
- ▶ Lukk lokket til laderen for å spare batteristrøm.
- ▶ Høreapparatene slås automatisk av og ladingen starter. Ladestatusen vises i 7 sekunder.



Dersom LED-lampene ikke lyser opp når du plasserer høreapparatene, kontroller følgende:

- Høreapparatene er ikke riktig plassert. Dytt dem forsiktig inn i ladeåpningene, eller lukk lokket til laderen.
- Laderen er avslått. Trykk på og hold inne knappen i fem sekunder for å slå på laderen.
- Laderens interne batteri har for lite strøm til bærbar lading. Koble laderen til et strømuttak.

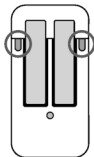


NB!

Dersom du setter høreapparatet inn i feil ladeåpning, kan receiveren bli skadet når lokket til laderen lukkes.

Ladestatusen til høreapparatene

LED-lampene ved siden av høreapparatet indikerer ladestatusen til høreapparatet. Merk at statusen kun vises øyeblikkelig etter at høreapparatene plasseres i laderen, når du trykker kort på knappen, eller når du åpner lokket. Ingen status vises når laderen er avslått.



Statusbeskrivelse for LED-lampe

Blinkende grønt

Høreapparatet lader.

Lyser grønt

Høreapparatet er fulladet.

Statusbeskrivelse for LED-lampe

LED-lampene er av

Det er ingen høreapparater i laderen, høreapparatet er ikke plassert riktig, eller laderen er avslått.

Blinkende oransje

Avkjølingsfase. Lading fortsetter når enheten er avkjølt. Se delen «Feilsøking».

Blinkende rødt

Høreapparatfeil. Se delen «Feilsøking».

Indikasjon for lavt batterinivå på høreapparatene

Du vil høre et lydsignal som varsler om at det er lite strøm på strømcellen. Signalet gjentas hvert 20. minutt. Avhengig av bruken av høreapparatene, må du nå lade høreapparatene i løpet av omtrent 1,5 timer. Ellers slutter de å fungere.

Lade det interne batteriet av laderen



NB!

Bruk av ikke-kompatible deler utgjør en fare for feilfunksjon.

- ▶ Bruk bare strømforsyningen og den landsspesifikke adapteren som følger med laderen.
- ▶ Bruk kun USB-kabelen som følger med apparatet.
- ▶ Du må ikke føre inkompatible eller fremmedlegemer inn i ladeporten.
- ▶ Bruk standard USB-ladeadapter som støtter en utgangsspenning på 5 V DC og utgangsstrøm på 0,5 til 1 A.

Pass på at stikkontakten er i samsvar med kravene. Se delen «Krav til stikkontakt» under «Sikkerhetsinformasjon for lader».

- ▶ Koble USB-C-siden av USB-strømkabelen til USB-porten på laderen ❶.
- ▶ Koble den andre enden av USB-strømkabelen til en egnet stikkontakt ❷.



Det interne batteriet begynner å lade. Når høreapparater er plassert, lader de også. Laderens ladestatus vises permanent.

Lade det interne batteriet med trådløs lading



- Plasser laderen på en trådløs senderpute. Etter noen sekunder vil det interne batteriet begynne å lade. Dette vises ved at LED-lampen til laderen blinker grønt. Når høreapparatene settes inn, begynner de å lade. Dette vises ved at LED-lampen til høreapparatene blinker grønt. Hvis LED-lampen er slått av, må du justere laderen på nytt til midten av senderputen.

Ladestatusen til laderen vises til den er fulladet. Deretter slås LED-lampene av for å spare strøm.

Ladestatusen til laderen

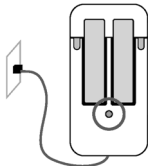
LED-lampen foran indikerer ladestatusen til laderen og dens interne batteri.

Mens det interne batteriet lader, indikeres ladestatusen som følgende:

Statusbeskrivelse for LED-lampe

Blinkende grønt

Det interne batteriet lades.



Statusbeskrivelse for LED-lampe

Lyser grønt

Laderen er fullt oppladet.

LED-lampen er av (trådløs lading)

Laderen er fullt oppladet.

Blinker oransje

Avkjølingsfase. Lading fortsetter når apparatet er avkjølt.

Se delen «Feilsøking».

Blinker rødt

Laderfeil. Se delen «Feilsøking».

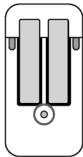
For oversikt over høreapparatenes ladestatus, se delen «Lade høreapparatene».

Kontroll av batterikapasitet for laderen

For å kontrollere om laderens interne batteri har nok kapasitet til å fullade høreapparatene når du er på farten:

- ▶ Koble laderen fra strømuttaket.
- ▶ Trykk kort på knappen.

LED-lampen foran indikerer ladestatusen til laderens interne batteri i sju sekunder.



Statusbeskrivelse for LED-lampe

Lyser grønt

Det interne batteriet har nok kapasitet til å fullade to høreapparater.

Statusbeskrivelse for LED-lampe

Oransje

Det interne batteriet har **ikke** nok kapasitet til å fullade to høreapparater.

Blinker oransje

Det interne batteriet i laderen er tomt. Det er ikke mulig å lade høreapparatet.

Dersom status-LED-lampen ikke tennes når du trykker på knappen, kontroller følgende:

- Laderen er av. Trykk på og hold inne knappen i fem sekunder for å slå på laderen.

- Laderens interne batteri har for lite strøm til å vise statusen. Koble laderen til et strømuttak, vent noen minutter og prøv igjen.



Internbatteriet har en kapasitet på 400 mAh / 450 mAh (se merkingen på enheten).

Ofte stilte spørsmål

Du lurer kanskje på noe når det gjelder lading av høreapparatene dine. Les spørsmålene og svarene nedenfor. Hvis du har flere spørsmål, vil din høreapparatspesialist hjelpe deg.



Hvorfor slår ikke høreapparatene seg på når jeg tar dem ut av laderen?

Kontroller følgende:

- Laderen er av. Trykk på og hold inne knappen i fem sekunder for å slå på laderen. Se delen «Slå laderen på eller av».

- Laderens interne batteri har for lite strøm. Koble laderen til et strømuttak.

Ta så høreapparatene ut av laderen.



Hvordan slår jeg av høreapparatene uten å lade dem?

- ▶ Sett høreapparatene inn i laderen. Pass på at de plasseres riktig (status-LED-lampene lyser opp). Høreapparatene slås automatisk av og ladingen starter.
- ▶ Koble laderen fra strømuttaket.
- ▶ Trykk og hold inne knappen i fem sekunder for å slå av laderen. Lading slutter.



Hva bør jeg passe på under lading?

Både høreapparatene og laderen må være rene og tørre. Overhold driftsbetingelsene i delen «Drifts-, transport- og oppbevaringsforhold». Unngå opplading ved høye temperaturer, ettersom det kan forkorte levetiden og redusere kapasiteten til strømcellen.

Hvis du bruker laderen i svært varme omgivelser, bør du være klar over at ladingen stoppes hvis høreapparatenes eller laderens temperatur overstiger 42 °C (107 °F). LED-lampen til høreapparatet og/eller laderen blinker oransje i avkjølingsfasen. Lading starter igjen automatisk etter at enheten er avkjølt. Ikke ta på høreapparatene før LED-lampene foran blinker grønt – høreapparatene kan være varme.

Vedlikehold og pleie

Rengjøring



NB!

Fare for skader forårsaket av elektrisk støt!

- ▶ Dersom det er nødvendig med rengjøring, må laderen kobles fra strømforsyningen.
- ▶ Rengjør laderen med en myk og tørr klut.
- ▶ Bruk aldri rennende vann, og legg ikke laderen ned i vann.
- ▶ Ikke steriliser eller desinfiser laderen.

Profesjonelt vedlikehold

Høreapparatspesialisten kan utføre en grundig profesjonell rengjøring og vedlikehold.

Kontakt høreapparatspesialisten for informasjon om hvor ofte du må utføre vedlikehold og for å teknisk hjelp.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Sikkerhetsinformasjon om oppladbare litium-ion-batterier



ADVARSEL

Et oppladbart litium-ion-batteri er permanent innebygd i apparatet. Feil bruk av apparatet kan forårsake at det oppladbare litium-ion-batteriet ødelegges.

Fare for personskader, brann eller eksplosjon!

- Følg sikkerhetsreglene for oppladbare litium-ion-batterier i denne delen.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt!

- ▶ Laderen må kun kobles til USB-strømforsyninger som er compatible med IEC 60950-1 og/eller IEC 62368-1.



ADVARSEL

- ▶ Overhold driftsbetingelsene.
- ▶ Det er ekstra viktig å beskytte apparatet mot ekstrem varme (f.eks. åpen ild, mikrobølgeovn, induksjonsovn eller andre induksjonsfelt) og sollys.
- ▶ Bruk bare en godkjent lader til å lade opp høreapparatene dine. Be din høreapparatspesialist om hjelp.

- ▶ Ikke demonter apparatet.
- ▶ Ikke bruk enheten i eksplosive atmosfærer.
- ▶ Ikke bruk enheter som er deformert eller har synlige skader.
- ▶ Ikke bruk enheten når dens ytelse etter lading reduseres vesentlig. Returner enheten til høreapparatspesialisten din.
- ▶ Ikke kast enheten i vann eller på åpen ild.



ADVARSEL

Utskifting og reparasjon må utføres av fagfolk. Derfor:

- ▶ Ikke reparerer eller skift ut det oppladbare litium-ion-batteriet på egen hånd.
- ▶ Hvis en strømcelle skulle sprekke eller eksplodere, noe som er usannsynlig, må alle brennbare materialer holdes borte fra den.

I alle de nevnte tilfellene må du levere enheten inn til høreapparatspesialisten.

Sikkerhetsinformasjon for lader

Personsikkerhet for lader



ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk!

- ▶ Ikke bruk enheter som har åpenbare skader og returner dem til salgsstedet.



ADVARSEL

Skadefare!

- ▶ Ikke bruk enheter som har åpenbare skader og returner dem til salgsstedet.



ADVARSEL

Legg merke til at uautoriserte endringer av produktet kan føre til skade på produktet eller personskaade.

- ▶ Bruk kun godkjente deler og tilbehør. Be din høreapparatspesialist om hjelp.
- ▶ Du må ikke gjøre endringer på dette produktet uten godkjenning fra produsenten.
- ▶ Hvis det gjøres endringer på produktet, må det utføres passende inspeksjon og testing for å sikre at produktet er trygt å bruke.



ADVARSEL

Eksplosjonsfare!

- ▶ Ikke bruk enheten i eksplosive atmosfærer (f.eks. i gruver).



ADVARSEL

Fare for brannskader!

- ▶ Ikke plasser noe annet enn høreapparatene dine i laderen.



ADVARSEL

Kvelningsfare!

Apparatet ditt inneholder små deler som kan svelges.

- ▶ Hold høreapparat, batterier og tilbehør utenfor rekkevidde for barn og psykisk utviklingshemmede.
- ▶ Ved svelging av deler, oppsøk straks lege eller sykehus.



ADVARSEL

Ladesystemer kan virke forstyrrende inn på måleinstrumenter og elektronisk utstyr.

- ▶ På sykehus: Laderen er i samsvar med CISPR 35 og CISPR 32. Derfor skulle det normalt være tillatt med bruk av laderen på sykehus. Likevel kan laderen virke forstyrrende inn på høysensitive apparater. I slike tilfeller må det gjennomføres egnede tiltak (øke avstanden fra sensitive apparater eller koble laderen fra strømforsyningen).

Produktsikkerhet for lader



NB!

- ▶ Beskytt enheten din mot ekstrem varme. Ikke oppbevar den på et sted med direkte sollys.



NB!

- ▶ Beskytt apparatene dine mot høy fuktighet.



NB!

- ▶ Ikke tørk apparatene i mikrobølgeovnen.



NB!

- ▶ Må ikke slippes ned. Innvendige komponenter kan bli skadet.

Krav til stikkontakt

Bruk en stikkontakt med utgangsspenning på 5 V og minimumsutgangsstrøm på 500 mA.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt!

- Laderen må kun kobles til USB-strømforsyninger som er kompatible med IEC 60950-1 og/eller IEC 62368-1.

Mer informasjon

Drifts-, transport- og oppbevaringsforhold

Driftsvilkår	USB-lading	Trådløs lading
Temperatur	10–35 °C 50–95 °F	10–30 °C 50–86 °F
Relativ luftfuktighet	20–75 %	20–75 %
Atmosfærisk trykk	1050–1060 hPa	1050–1060 hPa

Under lengre perioder med transport og oppbevaring må følgende betingelser overholdes:

	Oppbevaring	Transport
Temperatur	10–40 °C 50–104 °F	-20–60 °C -4–140 °F
Relativ luftfuktighet	10–80 %	5–90 %
Atmosfærisk trykk	1050–1060 hPa	1050–1060 hPa



ADVARSEL

Fare for personskader, brann eller eksplosjon under transport.

- Frakt strømcellene, høreapparatene og/eller laderen i henhold til lokale forskrifter.

Tekniske data til strømforsyningen

Inngangsspenning:	100–240 V AC
Inngangsstrøm:	0,15–0,3 A
Inngangsfrekvens:	50–60 Hz
Utgangsspenning:	5 V DC
Utgangsstrøm:	1 A

Informasjon om bortskaffelse



NB!

- Resirkuler apparater og emballasje i henhold til nasjonale forskrifter.



NB!

- ▶ For å unngå miljøforurensning må du ikke kaste enhetene sammen med husholdningsavfallet.
- ▶ Resirkuler eller kast enheter i henhold til lokale forskrifter.

Symbolforklaringer

Symboler som brukes i dette dokumentet



Viser en situasjon som kan føre til alvorlige, moderate eller mindre skader.



Indikerer mulig materiell skade.

Symboler som brukes i dette dokumentet



Råd og tips om hvordan du best kan håndtere enheten.



Ofte stilte spørsmål.



CE-samsvarsinformasjon, bekrefter samsvar med visse europeiske direktiver, se delen «Samsvarsinformasjon».



Angir enhetens godkjente produsent.

Symboler på enheten eller emballasjen



EMC- og radiokommunikasjonssamsvarsmerke for Australia, se delen «Samsvarsinformasjon».



Enheden må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Les mer under «Informasjon om bortskaffelse».



Emballasjen kan resirkuleres.



Les og følg anvisningene i bruksanvisningen.



Må oppbevares tørt under transport.

Symboler på enheten eller emballasjen



Temperatur under transport. Les mer under «Drifts-, transport- og oppbevaringsforhold».



Relativ luftfuktighet under transport. Les mer under «Drifts-, transport- og oppbevaringsforhold».



Atmosfærisk trykk under transport. Les mer under «Drifts-, transport- og oppbevaringsforhold».



Medisinsk utstyr.

Symboler på enheten eller emballasjen



Kompatibel med Qi-sertifiserte trådløse ladere.*



Bluetooth® lavenergiteknologi.

Feilsøking for laderen

Problem og mulige løsninger

Ingen LED-lamper lyser.

- Kontroller om strømforsyningen er riktig tilkoblet.
-

* Qi-logoen er et varemerke som tilhører Wireless Power Consortium.

Problem og mulige løsninger

LED-lamper blinker oransje.

Laderen har nådd temperaturgrensen og er nå i avkjølingsfasen. Ladingen gjenopptas etter avkjøling (ca. 15 minutter).

- Ikke ta på høreapparatene når LED-lampene blinker oransje. Høreapparatene kan være varme.
 - Hvis laderen går inn i avkjølingsfasen flere ganger under lading, må du sørge for å plassere laderen i et miljø som er i samsvar med de anbefalte driftsforholdene.
-

Problem og mulige løsninger

Laderens LED-lampe blinker rødt.

Det har oppstått en feil i laderen.

- Ta høreapparatene ut av laderen, og koble laderen fra strømforsyningen.
- Koble laderen til strømforsyningen på nytt, og sett høreapparatene inn i ladesporene.

Hvis LED-lampene fortsatt blinker rødt:

- Ta høreapparatene ut av laderen, og koble laderen fra strømforsyningen.
 - Kontakt din høreapparatspesialist for å få hjelp.
-

Problem og mulige løsninger

Høreapparatets LED-lampe blinker rødt.

Det har oppstått en feil i høreapparatet.

- Ta det aktuelle høreapparatet ut av laderen, og koble laderen fra strømforsyningen.
 - Kontakt din høreapparatspesialist for å få hjelp.
-

Ta kontakt med din høreapparatspesialist dersom du opplever ytterligere problemer.

Viktig informasjon

Samsvarsinformasjon for laderen

CE-merkingen indikerer samsvar med følgende europeiske direktiver og forordninger:

- 2017/745 om medisinsk utstyr
- 2014/53/EU vedrørende radioutstyr
- 2011/65/EU angående begrensning av farlige stoffer

CE-merkingen indikerer samsvar med enkelte europeiske direktiver og forskrifter. Full tekst til samsvarserklæringen kan hentes fra www.wsaud.com/signia.

Denne enheten overholder EN 55011:2016 / A1:2017 gruppe 1, klasse B.

Dette utstyret samsvarer med del 18 i FCC-reglene og med CAN RSS-216 / CNR-216.

Bruken av høreapparatet er underlagt følgende vilkår:

- Apparatet må ikke forårsake skadelig interferens,
- apparatet må tåle eventuell interferens det måtte motta, inklusive interferens som kan forårsake uønsket funksjon, og
- brukeren skal overholde en minsteavstand på 20 cm (8 tommer) under ladingen.

Landsspesifikk informasjon



Godkjent produsent

WSAUD A/S
Nymøllevej 6
3540 Lynge
Danmark

Din kontakt i Norge

Sivantos AS
Lakkegata 53
0187 Oslo

Postadresse

Postboks 378 Sentrum
0102 Oslo
Telefon 22 63 22 22

Document No. 04759-99T02-5200 NO

Order/Item No. 210 144 74

Master Rev03, 11.2023

www.wsaud.com

© 01.2024, WSAUD A/S. All rights reserved



www.signia.net